

# Anule una condena por un delito menor

(Vacate a misdemeanor conviction)

## **Author**

Northwest Justice Project

## **Last Review Date**

April 14, 2025

Usted puede limpiar (anular) ciertas condenas **por delitos menores** del estado de Washington de su historial de antecedentes penales. Aprenda qué condenas puede anular y cómo hacerlo. (Formularios e Instrucciones)

Tenemos formularios e instrucciones por separado para anular diferentes tipos de antecedentes penales.

## **1. Datos claves**

---

### **¿Qué significa "anular" condenas?**

Anular es el término legal para "limpiar" una condena de sus antecedentes penales. Aunque anular sus antecedentes penales cancela la sentencia en su contra, **no** significa que el registro judicial pase a ser privado. Si consigue

anular un antecedente penal, puede decirle a **quiénquiera** que se lo pregunte que **no** fue condenado por ese delito.

## **¿Puedo obtener una orden que anule una condena por un delito menor?**

Sí, si reúne los requisitos. La **Ley Nueva Esperanza** de Washington hace que sea más fácil anular algunas condenas penales del estado de Washington. (La ley se puede leer en [RCW 9.96.060](#) (<https://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=9.96.060>)). Se pueden anular muchos tipos de condenas por delitos menores. También se pueden anular múltiples delitos menores de una vez, o en diferentes ocasiones. Hay algunos tipos de delitos menores que no se pueden anular.

La ley fue actualizada en 2024. Ahora **no** es necesario esperar 3 años después de pagar sus obligaciones financieras legales (o "LFO") para anular sus condenas. También puede pedirle al juez que cancele o reduzca algunas de sus obligaciones financieras legales (LFO) si no puede pagarlas.

Para otros tipos de antecedentes penales, puede ser que necesite otros formularios o instrucciones.

## **¿Por qué querría anular una condena?**

Porque:

- Le da un cierto grado de protección en los chequeos de antecedentes.
- Impide que la Patrulla Estatal haga público el historial de antecedentes.
- “Cancela” oficialmente la condena. GR 15(b) (8)  
[\(https://www.courts.wa.gov/court\\_rules/?fa=court\\_rules.display&group=ga&set=gr&ruleid=15&subruleid=b\)](https://www.courts.wa.gov/court_rules/?fa=court_rules.display&group=ga&set=gr&ruleid=15&subruleid=b)
- .
- **Usted puede decirle a cualquier persona, incluyendo a alguien que podría contratarle, que usted no fue condenado de ese delito.**

## **¿Tengo que ir a una audiencia judicial?**

**A lo mejor no.** El fiscal podría estar de acuerdo con una orden de anulación **si** usted cumple con todos los requisitos legales. Las prácticas locales varían. Pregunte en la fiscalía del condado donde le condenaron si estarían de acuerdo con una orden de anulación. Si están de acuerdo con la orden, probablemente no tendrá que ir a una audiencia.

Pero lo más probable es que tenga que ir al juzgado muchas veces aunque no tenga una audiencia. Prepárese para múltiples visitas al juzgado a lo largo de muchas semanas.

## **Si anulo mis antecedentes, ¿mi historial quedará totalmente limpio?**

Si se le otorga una orden que anula una condena o antecedente penal, la Patrulla Estatal de Washington (WSP) eliminará la condena anulada de su historial público de antecedentes penales. Esto le da **algo** de protección en

algunos chequeos de antecedentes.

Todavía puede haber alguna mención de su condena o historial en ciertos lugares incluso si ha anulado los antecedentes penales. Pero una vez que tenga una orden judicial que anule su condena, podrá mostrarla para demostrar que el antecedente penal fue anulado cuando sea que aparezca.

## **¿Eliminará esto toda la información pública sobre la condena?**

**No.** No la eliminará de los registros judiciales y de los índices judiciales computarizados para los registros judiciales, tales como:

- JIS.
- SCOMIS.
- El sitio web público de los Tribunales de Washington  
(<http://www.courts.wa.gov>)

Si se fue un caso de violencia doméstica, estos registros e índices seguirán mostrando el tipo de caso.

**Incluso si se anulan sus antecedentes penales, todavía pueden aparecer de las siguientes maneras:**

- La **información** sobre los registros judiciales **del caso** que resultó en la condena **sigue siendo** pública y accesible en el sitio web público de los Tribunales de Washington (<http://www.courts.wa.gov>).
- Los fiscales **todavía** pueden presentar pruebas de la condena anulada durante un proceso penal posterior o un procedimiento de internamiento de predador sexual violento.

- Los **registros del FBI y los registros de servicios privados de revisión de antecedentes** aún pueden tener información sobre una condena anulada.
- Los **empleadores, arrendadores y otros que hagan cheques de antecedentes** aún pueden enterarse de su condena por fuentes que incluyen índices judiciales, bases de datos de las autoridades del orden público y/o registros recopilados por corredores de datos privados.

## **¿Puedo eliminar mi condena?**

No. En algunos estados, la eliminación de una condena significa que la borran completamente de sus registros. No hay ninguna ley en Washington que permita eliminar o destruir el historial de condenas de un adulto.

## **¿Puedo hacer que se borren mis datos que no son de condenas?**

Sí. Puede pedir a la Patrulla del Estado de Washington (WSP) que borre los **datos que no son de condenas**. Es difícil que haya información que califique como datos que no son de condena conforme a las reglas existentes. Esto puede hacer que le resulte difícil conseguir que se elimine la información. [RCW 10.97.030\(2\)](http://apps.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=10.97.030) (<http://apps.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=10.97.030>) y [10.97.060](http://apps.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=10.97.060) (<http://apps.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=10.97.060>) describen qué tipo de información se puede eliminar de su registro.

## **Obtuve una Orden de Anulación. ¿Y si las agencias siguen reportando esa información de todos modos?**

Según la ley estatal, las agencias encargadas de hacer cumplir la ley tienen que comunicar información correcta y completa sobre antecedentes penales. Ninguna agencia puede reportar información de antecedentes penales concerniente a una condena sin antes chequear con la Patrulla Estatal de Washington (WSP) para averiguar la información más actualizada y completa disponible. RCW 10.97.040.

(<https://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=10.97.040>)

Es posible que pueda demandar a una agencia que viole este requisito. Esto podría estar justificado si, por ejemplo, usted perdiera una oportunidad de trabajo por culpa del error de ellos. RCW 10.97.110

(<http://apps.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=10.97.110>). Es posible que pueda obtener el pago de los honorarios del abogado.

El expediente judicial permanece abierto al público. Una verificación de antecedentes podría seguir mostrando su condena si la persona que hace el chequeo de antecedentes mira el expediente judicial. Si eso ocurre, usted puede mostrarles la orden judicial que anuló su condena. Se supone que esa orden limpia su historial relacionado con esa información. Los empleadores deberían aceptar la orden de anulación como prueba de que los antecedentes penales se han limpiado aunque la información del expediente judicial siga siendo pública.

A los empleados de una agencia que sigan reportando su condena anulada se les podría hacer responsables penalmente. RCW 10.97.120 (<https://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=10.97.120>).

## 2. Requisitos

---

### ¿Hay requisitos especiales para anular un delito menor?

Sí. Tiene que cumplir con todos estos requisitos:

- No tiene **ningún** cargo penal pendiente en su contra en la actualidad en **ningún** tribunal estatal, federal o tribal.
- Han pasado al menos **3 años** desde la siguiente fecha más reciente:
  - El fin de su supervisión o libertad a prueba (probatoria)
  - El fin de su confinamiento total y parcial
  - Su sentencia
- No fue condenado de ningún delito en ningún tribunal estatal, federal o tribal en los **3 años** antes de pedir la anulación.
- No puede tener una orden de protección de violencia doméstica, una orden de no contacto, una orden antiacoso o una orden de restricción civil en su contra en la actualidad. Tampoco puede tener ninguna violación de tales órdenes durante los **5 años** antes de pedir la anulación.
- Ha pagado todas las obligaciones financieras legales (LFO) por el delito que desea anular. (Puede pedirle al juez que cancele o reduzca algunas de sus obligaciones financieras legales (LFO) si no puede pagarlas.)
- El delito menor que quiere anular **no** es de los que no se pueden anular.
- Los tipos especiales de delitos menores pueden tener requisitos adicionales o formularios especiales.

## **¿Qué tipos de delitos menores no pueden anularse?**

Los tribunales **no** anularán los siguientes:

- Condenas por conducir bajo los efectos (RCW 46.61.502  
<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=46.61.502>)
- Delitos sexuales (RCW 9A.44  
<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9A.44>). Hay una excepción. Se **puede** anular una condena por no cumplir con registrarse como delincuente sexual.
- Condenas que involucren obscenidad y pornografía (RCW 9.68  
<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9.68>)
- Condenas que involucren explotación sexual de niños (RCW 9.68A  
<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9.68A>)
- Delitos violentos o intentos de cometer delitos violentos (RCW 9.94A.030  
<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9.94A.030>)

## **3. Tipos especiales de condenas**

---

### **¿Puedo anular un delito menor por consumo de cannabis (marihuana)?**

Sí. Solo hay un requisito. Tiene que haber tenido al menos 21 años de edad al momento del delito. Anule una condena por un delito menor de cannabis (marihuana) tiene las instrucciones y formularios que necesita.

## ¿Puedo anular una condena por prostitución?

Sí, si usted cumple con todo lo siguiente:

- Puede probar que fue víctima de la trata de personas.
- Puede probar que el delito que desea anular fue resultado de ser de ser víctima de la trata de personas.
- No tiene ningún otro cargo penal pendiente en ningún lugar por ningún delito aparte de la prostitución.
- Si la condena que desea anular es un delito menor, entonces no puede haber sido condenado de un nuevo delito en ningún tribunal estatal, federal o tribal en los **3 años** anteriores a su petición de anulación.

Puede ser difícil probar las pruebas requeridas para este tipo de condena. Podría ser difícil hacer esto por su cuenta. Trate de obtener ayuda legal.

## Soy miembro de una tribu indígena en Washington. ¿Y si mi condena fue por ejercer mis derechos tribales de pesca?

Puede conseguir la anulación de la condena si se cumplen estos dos requisitos:

- Usted es miembro de una tribu que tiene derechos de pesca indígenas en un tratado.
- Esos derechos existen en el lugar donde ocurrió el delito.

Cómo anulo una condena penal relacionada con los derechos de pesca indígenas en un tratado tiene las instrucciones especiales y los formularios que necesita para pedir este tipo de orden de anulación única. Si necesita pedir la anulación de una condena relacionada con sus derechos de pesca tribales, la Unidad del Northwest Justice Project para Indígenas Americanos quizás pueda ayudarle.

## **¿Y si tengo que anular antecedentes penales de menores?**

Selle, anule o destruya registros del tribunal de menores tiene las instrucciones y formularios que necesita.

## **¿Puedo anular delitos menores de violencia doméstica?**

Solo si reúne los requisitos. Tiene que hacer todo lo siguiente:

- Notificar a la oficina de la fiscalía que le procesó que usted está presentando una petición para anular estas condenas.
- No tener 2 o más condenas de violencia doméstica por diferentes incidentes.
- Esperar al menos **5 años** desde completar la sentencia. Esto incluye terminar cualquier tratamiento que se haya ordenado.

## **¿Y si mi condena estuvo relacionada con haber sido víctima de un delito?**

Puede ser más fácil anular su condena si puede demostrar que cometió el delito porque fue víctima de violencia doméstica, tráfico sexual, prostitución o abuso sexual comercial de un menor. En esa situación, puede pedir que se anulen sus antecedentes penales **aunque no haya recibido un Certificado de Cumplimiento de la Sentencia.**

Podría tener que demostrar que pagó la multa para el fondo de víctimas de delitos o que pagó cualquier reparación que no se adeudara a una aseguradora.

**[■]** Es posible que pueda pedir que se anulen sus antecedentes aunque tenga cargos penales pendientes por prostitución.

Aparte de tener cargos pendientes por prostitución, tampoco puede haber tenido nuevas condenas en un tribunal estatal, tribal o federal por:

- **3 años** antes de pedir que se anule la condena

**[■]** Todavía tendrá que cumplir los demás requisitos (<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9.96.080>) para obtener una orden que anule sus antecedentes penales. Sería aconsejable hablar con un abogado si está tratando de anular antecedentes penales relacionados con una condena que ocurrió porque usted fue víctima de un delito.

## **No necesito uno de los paquetes especiales para mi condena.**

### **¿Qué formularios debo usar?**

Puede usar los formularios en esta guía.

## **4. Antes de presentar la petición**

---

### **1. Obtenga un informe "WATCH" de antecedentes penales.**

---

Puede probar que no tiene nuevos arrestos en su historial obteniendo un informe de antecedentes penales (WATCH) de la Patrulla Estatal de Washington (<https://watch.wsp.wa.gov/>). Le cobrarán diferentes tarifas dependiendo del tipo de informe que solicite. Tiene que pagar con tarjeta de crédito o débito.

Es posible que pueda usar una copia "no oficial" basada en una búsqueda de su nombre y fecha de nacimiento. Algunos fiscales y jueces insistirán en una búsqueda "basada en huellas dactilares", que es más cara.

La WSP puede tardarse mucho en procesar su solicitud. Si no ha recibido el informe después de 8 semanas, llámelos al (360) 705-5100.

## 2. Reúna sus documentos.

---

Vaya a la oficina de la secretaría del tribunal que le condenó. Diga que quiere comprar copias de estos documentos en el expediente del tribunal (solo necesita copias normales, no certificadas):

- **Certificado y Orden de Cumplimiento de la Sentencia.** Esto se debió haber archivado en el expediente del caso penal cuando usted terminó de cumplir con todas las condiciones de la sentencia, incluyendo el pago de las obligaciones financieras legales. Pregunte en la secretaría del tribunal cómo puede buscar el expediente de su caso. Algunos tribunales tienen registros en línea donde puede averiguar cuándo el tribunal registró la Orden de Cumplimiento de Sentencia. Si no hay un Certificado y Orden de Cumplimiento de la Sentencia en su expediente, puede presentar una petición ante el tribunal que dictó la sentencia para obtener uno. RCW 9.94A.637 (<http://apps.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=9.94A.637>). Trate de obtener ayuda legal.

Puede haber un retraso entre la fecha en que usted terminó de cumplir con todas las condiciones de la sentencia y la fecha en que el tribunal registró la Orden de Cumplimiento de Sentencia. A partir del 28 de julio de 2019, su certificado de cumplimiento de sentencia es efectivo en la fecha en que completó todas las condiciones de su sentencia. RCW 9.94A.637(1) (<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9.94A.637>).

Si está usando las reglas especiales para las víctimas de ciertos delitos, no necesitará un Certificado de Cumplimiento de Sentencia.

- **Sentencia y Condena**

Los expedientes con estos documentos pueden estar almacenados en los archivos del tribunal. Puede ser que tenga que ordenar un expediente guardado en los archivos judiciales. Esto puede tomar varias semanas.

## 5. Paso por paso

---

Si cumple con los requisitos y ha reunido sus documentos, siga estos pasos:

1. **Llene los formularios** (excepto el Comprobante de Envío por Correo o Entrega en Mano).
2. **Comuníquese con la oficina de la fiscalía.**

Antes de presentar sus papeles en el juzgado o de programar una audiencia judicial, debería ponerse en contacto con la oficina de la fiscalía involucrada en su caso para ver si estarían de acuerdo. Esto tomará algún tiempo. Cuando llame, puede decir:

Estoy presentando una petición para anular un delito menor de (año). ¿Quién es el fiscal en su oficina que se encarga de este asunto? ¿Cuál es la mejor manera de enviarle la documentación?

Escriba el nombre del fiscal, luego envíe a esa persona una copia de su Petición (con todos los anexos, si los hay) y una Orden propuesta. Espere unos días y luego llame a ese fiscal para preguntarle si estaría de acuerdo en firmar una orden que anule su condena.

La oficina de la fiscalía puede aprobar y firmar una **Orden Acordada** si usted aporta suficientes pruebas de que cumple con los requisitos. Si lo hacen, probablemente no tendrá que tener una audiencia en el tribunal.

Si el fiscal **no** responde o no está de acuerdo, usted puede programar una audiencia y pedirle al juez que decida. Tiene que seguir las reglas del tribunal y notificar debidamente de la audiencia al fiscal.

Usted tiene el **derecho** de presentar su petición y obtener una decisión de un juez.

**3. Haga 3 copias de los formularios que llenó (excepto el Comprobante de Notificación del proceso).**

**4. Llame o vaya a la Oficina de la Secretaría del Tribunal Superior**

([https://www.courts.wa.gov/court\\_dir/?fa=court\\_dir.county](https://www.courts.wa.gov/court_dir/?fa=court_dir.county))

([https://www.courts.wa.gov/court\\_dir/?fa=court\\_dir.county](https://www.courts.wa.gov/court_dir/?fa=court_dir.county)).

Dígale al funcionario de la secretaría que va a presentar una petición para anular su condena por un delito menor. Dígale al funcionario que quiere programar una audiencia para su petición dentro de 3 o 4 semanas.

Pregunte al funcionario:

- ¿Para qué día y hora puedo programar una audiencia para mi petición de anulación?
- ¿En qué agenda o calendario de casos se incluirá la audiencia?
- ¿En qué sala será la audiencia? (Esto puede asignarse el día de la audiencia).
- ¿Existe la opción de comparecer de manera virtual? (Teléfono o video).
- ¿Tienen algún formulario local que tengo que usar para programar una audiencia?

Si el funcionario de la secretaría le dice que tiene que usar el formulario local de ellos, pregúntele dónde puede conseguir ese formulario. De lo contrario, puede usar el formulario de Aviso de Audiencia proporcionado por nosotros. Escriba en el formulario los detalles de la audiencia que le dio el funcionario.

En algunos condados el juez puede decidir sobre estas peticiones **sin una audiencia**. Si el funcionario le dice que no necesita una audiencia, pregunte cuándo puede esperar recibir una decisión. Igual tiene que seguir todos los pasos que se indican a continuación (excepto prepararse para la audiencia y asistir a ella).

El funcionario de la secretaría **no** debería cobrarle nada por presentar esta petición.

**5. Presente y registre los originales en la oficina de la secretaría del Tribunal Superior.**

**Para presentar papeles en el tribunal en persona:**

- Lleve los originales y las copias a la oficina de la secretaría
- Entregue al funcionario su juego de originales para registrarlos
- Pida al funcionario de la secretaría que timbre sus copias para mostrar la fecha en que usted presentó y registró los originales, O bien timbre las copias usted mismo
- Quédese con las copias que el funcionario timbre. El funcionario se queda con los originales

**Para presentar y registrar papeles en el tribunal por correo:** envíe por correo a la oficina de la secretaría del tribunal sus originales más un juego de copias junto con un sobre de retorno con franqueo pagado dirigido a usted.

6. **Entregue o envíe por correo ‘copias de cortesía’ al juez** si las reglas locales lo requieren. Pregúntele al funcionario en secretaría dónde entregar las copias de cortesía para el juez. (*Omita este paso si las reglas locales no lo requieren*).
7. **Entregue o envíe por correo una copia a la oficina de la fiscalía de inmediato.** La mayoría de los condados requieren que la notificación se haga al menos 14 días antes de la audiencia. Pregunte al funcionario de la secretaría si el plazo es diferente en su condado.

Puede hacer la notificación del proceso al fiscal por entrega en mano o por correo postal regular.

**Entrega en mano** significa entregar una copia a alguien que trabaje en la oficina de la fiscalía. Pídale que timbren la fecha en su copia de los mismos papeles. Dígales que programó una audiencia, y que deben entregar sus papeles a un fiscal de inmediato.

**Correo:** Si está enviándolos por correo, tiene que poner sus papeles en el correo **más de tres días antes de que venza el plazo**.

- Cuando haga el cálculo, no cuente el día de envío, los fines de semana ni los días festivos judiciales (ejemplo: si envía algo por correo un lunes, eso cuenta como notificado el jueves)
- Si el tercer día es un fin de semana o un día festivo, no cuenta como "notificado" hasta el siguiente día judicial

Si envía sus documentos por correo regular de primera clase, puede enviar una copia extra por correo certificado, con confirmación de

entrega, para tener una prueba adicional del envío. Puede engrapar la tarjeta verde de acuse recibo al formulario del Comprobante de Envío por Correo o Entrega en Mano. (Esto no es obligatorio).

Si hubo víctimas identificables de su delito, escriba al fiscal pidiéndole que envíe a cada víctima un aviso de la audiencia. Incluya una copia del **Aviso de Audiencia** y un sobre con la cantidad correcta de franqueo pagado para cada víctima.

8. **Presente y registre en el tribunal su Comprobante de Envío por Correo o Entrega en Mano.** Tan pronto como haya enviado por correo o entregado los documentos al fiscal, llene y firme el formulario del Comprobante de Envío por Correo o Entrega en Mano. Luego:
  - Haga 3 copias
  - Lleve los originales y las copias a la oficina de la secretaría del tribunal
  - Entregue el original al funcionario para que lo registre
  - Pida al funcionario que timbre en sus copias la fecha en que usted presentó el original
  - Lleve sus copias a la audiencia.
9. **Prepárese para la audiencia judicial y vaya a ella.** Lea los próximos capítulos para saber qué decir y hacer en la audiencia.
10. **Obtenga copias certificadas de la Orden firmada en la secretaría judicial.** Cuando la orden esté disponible, vaya a la oficina de la

secretaría judicial y pida al menos **2 copias certificadas** de las órdenes firmadas. El funcionario le cobrará por las copias.

Guarde una copia certificada de su orden en caso de que alguien, como un posible empleador, obtenga información negativa de alguna otra fuente.

**11. After Despues de la audiencia, verifique en la Patrulla Estatal de Washington (WSP) y en otras agencias.**

## **6. Qué decir en el tribunal**

---

Antes de la audiencia, escriba un breve resumen de qué decirle al juez. Debiera ser algo así:

### **Presentación:**

- Mi nombre es\_\_\_\_\_. Gracias por permitir que se me escuche. Estoy presentando una petición para anular mi condena por un delito menor.

**Dígale al juez que ha satisfecho todos los requisitos legales de RCW 9.96.060 (<https://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=9.96.060>):**

- No he sido condenado de un nuevo delito en Washington, en otro tribunal estatal, federal o tribal en los tres años previos a la presentación de esta petición de anulación.
- No tengo una orden de protección de violencia doméstica, una orden de no contacto, una orden antiacoso o una orden de restricción civil en mi

contra en la actualidad.

- No he tenido ninguna violación de una orden de protección de violencia doméstica, una orden de no contacto, una orden antiacoso o una orden de restricción civil durante los **5 años** anteriores a esta petición de anulación.
- No hay **ningún** cargo penal en mi contra en ninguna parte en la actualidad.
- Han pasado al menos **3 años** desde:
  - El fin de mi supervisión o libertad a prueba,
  - El fin de mi confinamiento total o parcial,
  - La fecha de mi sentencia.
- El delito **no** es de los que no se pueden anular.
- Le entregué una copia de mi orden propuesta a la fiscalía. ¿Puedo entregársela a usted ahora?

El juez puede hacerle preguntas. Si es así, respóndalas lo mejor que pueda.

Practique lo que va a decir usando su resumen **antes** de ir al tribunal. Puede leer de sus apuntes cuando hable con el juez.

## 7. Audiencia judicial

---

Lleve sus copias de los documentos que la oficina de la secretaría y la fiscalía timbraron con la fecha. Lleve también las copias extras de su **Comprobante de Envío por Correo o de Entrega en Mano** y de la **Orden sobre la Petición de Anulación**.

Si tiene niños, trate de encontrar a alguien que los cuide mientras asiste al procedimiento suplementario. El juez probablemente no los dejará sentarse en la sala del juzgado.

No lleve un arma, o algo que pueda confundirse con un arma (como una navaja), al juzgado.

Trate de llegar a la sala del juzgado al menos 15 minutos antes de la hora a la que le citaron. Dese tiempo para encontrar estacionamiento, o la parada correcta del transporte público, o para esperar en fila para entrar al juzgado.

Si su audiencia es en línea, siga estos consejos para las audiencias por teléfono y por video.

Cuando llegue a la sala del juzgado:

- Repórtese con el asistente del juez en la sala del juzgado. Por lo general, están sentados en un escritorio cerca del juez. **Dígale su nombre al asistente del juez porque necesitan saber que usted está presente.**
- Ubique al fiscal y preséntese. Repase con ellos cualquier detalle de último minuto antes de la audiencia, como una orden acordada.
- Cuando el juez anuncie su caso, diríjase a la mesa o al estrado para abogados frente al juez. Espere a que le digan que es su turno de hablar. Guíese por su resumen.
- Durante la audiencia, hable solo al juez. Hable solo cuando sea su turno. **No interrumpa** al juez ni hable al fiscal, aunque ellos le interrumpan o le hablen a usted.

- Sea cortés, razonable y mantenga la calma. Si está confundido o no entiende algo, dígaselo cortésmente al juez y pida una aclaración. Si el juez le hace alguna pregunta, responda lo mejor que pueda. Si no sabe la respuesta a la pregunta del juez, no adivine. Dígale al juez que no sabe la respuesta. Si necesita tiempo para pensar, simplemente dígale al juez que necesita un momento. Tómese su tiempo.
- Si el juez está de acuerdo con usted y firma su orden, pregúntele al juez o al asistente del juez cuándo estará disponible la orden en la oficina de la secretaría.

## 8. Verificación

---

### **Verifique en la Patrulla Estatal de Washington y otras agencias**

**Como un mes** después de que el juez firme su orden de anulación, llame a la Patrulla Estatal de Washington (WSP) al (360) 534-2000. Pregunte a la WSP si recibieron su orden de anulación del juzgado y si la están procesando. (El funcionario del tribunal debería haberla enviado). Si aún no la reciben, llame a la secretaría del tribunal y pídale que envíen una copia a la WSP.

**Unos 3 meses** después de haber llamado a la WSP para asegurarse de que recibieron su orden de anulación, debería revisar si sus antecedentes penales en la WSP se han actualizado y están correctos. Haga esto ordenando una nueva copia oficial y/o no oficial de su informe de antecedentes penales.

Es posible que la información de sus antecedentes penales aparezca en **otras bases de datos**. Comuníquese con el FBI, las autoridades del orden público locales, el Departamento Correccional, el Departamento de Licencias y otras agencias para pedirles que quiten sus registros sobre esta información de la difusión pública. Puede que tenga que enviarles una copia certificada de la orden de anulación.

Una **compañía privada de datos** puede tener su historial de condenas. Pida a las agencias que le digan a cualquier compañía privada que haya obtenido el registro de ellas en el pasado que actualicen sus registros y dejen de difundirlo debido a la orden de anulación. Puede que tenga que enviarles una copia certificada de su orden.

Procure quedarse con al menos 1 copia certificada de su orden por si alguien, como un posible empleador, obtiene información negativa de alguna otra fuente.

## 9. Formularios

---

Form attached:

**Solicitud y declaración de orden de anulación de condena** (CrRLJ 09.0100)

Form attached:

**Orden sobre la solicitud referente a: Anulación de condena** (CrRLJ 09.0200)

Form attached:

**Aviso de audiencia** (NJP General 008 ES)

Form attached:

**Comprobante de Envío por correo o Entrega en mano** (NJP General 002 ES)

Siga las reglas generales para formatear y llenar documentos judiciales.

Todos los documentos que presente y registre en juzgados pueden permanecer públicos.

**Consejos para llenar la Petición de Anulación de Registro de Condena por Delito Menor (CrRLJ 09.0100)**

Llene el **formulario de la petición** para explicarle al juez lo que quiere que haga y por qué debería hacerlo.

Anexe a su Petición todos los documentos que haya reunido que prueben que cumple con los requisitos.

**Consejos para llenar la Orden sobre la Petición de Anulación de Registro de Condena por Delito Menor (CrRLJ 09.0200)**

Llene el formulario de la **orden** de la manera que usted quiere que el juez la firme. Esta es una **orden propuesta** que usted le pedirá al juez que firme en la audiencia. Si no está seguro sobre algo en la Orden, déjelo en blanco para que el juez lo complete.

**Consejos para llenar el Aviso de Audiencia (NJP General 008)**

Llene el **Aviso de Audiencia** con los detalles que le dieron en la secretaría judicial. Puede tratar de obtener esa información por teléfono o en persona cuando presente sus papeles en el juzgado. Cuando elija una fecha, déjese suficiente tiempo para poder notificar del proceso a la otra parte.

**Muchos condados requieren que use el formulario de ellos.**

Pregunte al funcionario de la secretaría judicial si usan un formulario especial de Aviso de Audiencia. Si no, use el nuestro.

## **Consejos para llenar el Comprobante de Envío por Correo o Entrega en Mano (NJP General 002)**

Llene este formulario después de notificar a la otra parte. Lo tiene que firmar quien haya notificado del proceso a la otra parte. Siga las reglas para hacer la notificación procesal de documentos una vez iniciado un caso.

Compruebe que su notificador llenó la fecha de notificación, a quién se entregaron los documentos y cómo se entregaron. También asegúrese de que el formulario indique todos los documentos que fueron entregados. Si su notificador no incluye algún formulario, usted no tendrá prueba de que se entregó.

WashingtonLawHelp.org gives general information. It is not legal advice.

Find organizations that provide free legal help on our Get legal help page.

Court of Washington, County of \_\_\_\_\_  
*Tribunal de Washington, Condado de*

vs. vs.	Plaintiff Acusador	No. <i>Núm.</i>
	Defendant Acusado	<b>Petition and Declaration for Order Vacating Conviction</b> <b><i>Solicitud y declaración de orden de anulación de condena</i></b> (PT) (PT)

**Petition and Declaration for Order Vacating Conviction**  
***Solicitud y declaración de orden de anulación de condena***

**I. Petition**  
***Solicitud***

1. Defendant asks the court for an order vacating defendant's conviction/s of misdemeanor or gross misdemeanor offenses. This petition is based on RCW 9.96.060 and RCW 9.96.080, the case record and files, and the declaration of defendant.

*El acusado solicita al tribunal una orden que anule la/s condena/s del acusado por delitos menores o delitos menores graves. Esta solicitud se fundamenta en RCW 9.96.060 y RCW 9.96.080, en las actas y archivos del caso y en la declaración del acusado.*

Dated: \_\_\_\_\_  
*Fechado el:*

\_\_\_\_\_  
Defendant/Defendant's Attorney, WSBA #  
*Acusado/Abogado del acusado, núm. de WSBA*

\_\_\_\_\_  
Print Name  
*Nombre en letra de molde*

**II. Declaration of Defendant**  
***Declaración del acusado***

2. I, (name) \_\_\_\_\_, state as follows:  
Yo, (nombre) \_\_\_\_\_, declaro lo siguiente:

On (date) \_\_\_\_\_ I was convicted of the following offense/s:  
*El día (fecha)* *Fui condenado del siguiente o los siguientes delitos:*

Count No: \_\_\_\_\_ Offense: \_\_\_\_\_  
*Acusación núm.: Delito:*

Count No: \_\_\_\_\_ Offense: \_\_\_\_\_  
*Acusación núm.: Delito:*

Count No: \_\_\_\_\_ Offense: \_\_\_\_\_  
*Acusación núm.: Delito:*

**Offense Committed as a Victim of Certain Crimes**  
***Delitos cometidos como víctima de ciertos delitos***

3. [ ] **Conviction as Victim.** I was convicted of a misdemeanor or gross misdemeanor, and the conviction was a result of being a victim of sex trafficking, prostitution, or commercial sexual abuse of a minor; sexual assault; or domestic violence as defined in RCW 9.94A.030. All of the following are true:

**Condena como víctima.** *Fui condenado por un delito menor o delito menor grave, y la condena fue resultado de su condición de víctima de trata sexual, prostitución o abuso sexual comercial de un menor; agresión sexual; o violencia doméstica conforme a la definición de RCW 9.94A.030. Todas las condiciones siguientes son verdaderas:*

- I am providing to the sentencing court, or the sentencing court's successor, my statement of the specific facts and circumstances below that prove by a preponderance of the evidence (more likely than not) that the offense was committed as a result of being a victim of one of the above offenses:  
*He presentado al tribunal que dictó la sentencia, o a su sucesor, mi declaración sobre los hechos y las circunstancias específicas siguientes, que demuestra, por preponderancia de las evidencias (que es más probable que sea verdad a que sea falso), que el delito se cometió debido a mi condición de víctima de uno de los delitos anteriores:*

---

---

---

---

---

[ ] I have attached my statement that proves by a preponderance of the evidence (more likely than not) that the offense was committed as a result of being a victim of one of the above offenses.

*Adjunto mi declaración que demuestra, por preponderancia de las evidencias (que es más probable que sea verdad a que sea falso), que el delito se cometió debido a mi condición de víctima de uno de los delitos anteriores:*

- I have no criminal charges pending in any court of this state or another state.

*No tengo cargos penales pendientes en ningún tribunal de este estado o de otro estado.*

- I have no criminal charges pending in any federal court for any crime other than prostitution.

*No tengo cargos penales pendientes en ningún tribunal federal, por delito alguno distinto a la prostitución.*

- I was convicted of a misdemeanor, and I have not been convicted of a new crime in this state, another state, or tribal court in the 3 years prior to the date of this petition being filed. RCW 9.96.060(2)(h).

*Fui condenado por un delito menor y no he sido condenado de un nuevo delito en este estado, en otro estado ni en un tribunal tribal en los 3 años previos a la fecha de la tramitación de esta solicitud. RCW 9.96.060(2)(h).*

- I have provided proof that the crime victim penalty assessment (RCW 7.68.035) has been paid in full, except where the conviction being vacated is for the crime of prostitution, prostitution loitering, or stay out of the area of prostitution.

*He proporcionado evidencia de que la determinación de sanción de la víctima de delito (RCW 7.68.035) se ha pagado en su totalidad, excepto cuando la condena que será anulada es por el delito de prostitución, merodear para fines de prostitución o permanecer fuera del área de prostitución.*

- Restitution owed to any victim, excluding restitution owed to any insurance provider under Title 48 RCW, has been paid in full.

*Se ha pagado en su totalidad la restitución adeudada a todas las víctimas, excepto por la restitución adeudada a proveedores de seguros conforme al título 48 del RCW.*

- The offense was not a misdemeanor or gross misdemeanor violation, including attempt, of chapter 9.68 RCW (obscenity and pornography), or chapter 9A.44 RCW (sex offense), except for failure to register as a sex offender under RCW 9A.44.132.

*El delito no era un delito menor o delito menor grave, incluso en grado de tentativa, que infringiera el capítulo 9.68 del RCW (obscenidad y pornografía) o el capítulo 9A.44 del RCW (delito sexual), excepto la omisión de registrarse como delincuente sexual conforme a RCW 9A.44.132.*

- The offense was not a conviction as described in RCW 46.61.5055.  
*El delito no era una condena conforme a lo descrito en RCW 46.61.5055.*
- The offense was not patronizing a prostitute as described in RCW 9A.88.110.  
*El delito no fue contratar servicios de prostitución, como se describe en RCW 9A.88.110.*

#### **Other Misdemeanor and Gross Misdemeanor Offenses**

#### **Otros delitos menores y delitos menores graves**

4. **Excluded Offenses:** I know I cannot ask the court to vacate a conviction for the following offenses. RCW 9.96.060(2)(c)-(e):

**Delitos excluidos:** Sé que no puedo solicitar al tribunal que anule una condena por los siguientes delitos. RCW 9.96.060(2)(c)-(e):

- A violation of chapter 9A.44 RCW (sex offenses), except for failure to register as a sex offender under RCW 9A.44.132.  
*Una infracción del capítulo 9A.44 del RCW (delitos sexuales), excepto la omisión de registrarse como delincuente sexual conforme a RCW 9A.44.132.*
- A violation of chapter 9.68 RCW (obscenity and pornography).  
*Una infracción del capítulo 9.68 del RCW (obscenidad y pornografía).*

- A violation of chapter 9.68A RCW (sexual exploitation of children).  
*Una infracción del capítulo 9.68A del RCW (explotación sexual de menores).*
- A violent offense as defined in RCW 9.94A.030, or an attempt to commit a violent offense.  
*Un delito violento, conforme a la definición de RCW 9.94A.030, o una tentativa de cometer un delito violento.*
- Driving while under the influence ("DUI") (RCW 46.61.502).  
*Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas ("DUI") (RCW 46.61.502).*
- Actual physical control while under the influence (RCW 46.61.504).  
*Control físico real bajo la influencia del alcohol o las drogas (RCW 46.61.504).*
- Operating a railroad, etc., while intoxicated (RCW 9.91.020).  
*Operación de un ferrocarril, etc. en estado de ebriedad (RCW 9.91.020).*

5.  **Prior Offense:** I was convicted of an offense that is considered a "prior offense" under RCW 46.61.5055 (see below). All of the following are true:

**Delito previo:** *Fui condenado por un delito que se considera un "delito previo" en los términos de RCW 46.61.5055 (ver abajo). Todas las condiciones siguientes son verdaderas:*

- The prior offense is not a DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504). RCW 9.96.060(2)(d).  
*El delito previo no es DUI (RCW 46.61.502) ni control físico (RCW 46.61.504). RCW 9.96.060(2)(d).*
- I completed all of the terms of the sentence. All financial obligations for this case are satisfied. RCW 9.96.060(2)(a).  
*Cumplí todos los términos de la sentencia. Se han satisfecho todas las obligaciones financieras de este caso. RCW 9.96.060(2)(a).*
- I have not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal or tribal court in the 3 years prior to this vacation application. RCW 9.96.060(2)(h).  
*No he sido condenado de ningún delito nuevo en este estado, en otro estado ni en un tribunal federal o tribal en los 3 años previos a esta solicitud de anulación. RCW 9.96.060(2)(h).*
- At least 3 years have passed since my release from supervision or probation, from total and partial confinement, or from my sentencing date, whichever is later. RCW 9.96.060(2)(g).  
*Han pasado por lo menos 3 años desde que fui liberado de mi supervisión o libertad vigilada, de una reclusión total o parcial, o desde la fecha de mi sentencia, lo que sea después. RCW 9.96.060(2)(g).*
- I have not had a subsequent alcohol or drug violation within 10 years of the date of arrest for the prior offense. RCW 9.96.060(2)(d).  
*No he cometido una infracción subsecuente que implique alcohol o drogas durante los 10 años posteriores a la fecha de mi arresto por el delito previo. RCW 9.96.060(2)(d).*
- More than 10 years have passed since the date of the arrest for the prior offense. RCW 9.96.060(2)(d).  
*Han pasado más de 10 años desde la fecha del arresto por el delito previo. RCW 9.96.060(2)(d).*
- There are no criminal charges pending against me in any court of this state or another state, or in any federal or tribal court as of the date I filed this petition. RCW 9.96.060(2)(b).

*No hay cargos penales pendientes en mi contra en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en un tribunal federal o tribal, en la fecha en que presento la solicitud. RCW 9.96.060(2)(b).*

- I am not currently restrained by a domestic violence protection order, a no-contact order, an anti-harassment protection order, or a civil restraining order which restrains one party from contacting the other party. I was not previously restrained by such an order and found to have committed 1 or more violations of the order in the last 5 years. RCW 9.96.060(2)(i).

*No me encuentro sujeto a una orden de protección por violencia doméstica, a una orden de prohibición de contacto, a una orden de protección contra acoso ni a una orden de restricción civil que prohíba a una de las partes ponerse en contacto con la otra parte. No estaba sujeto previamente a una de esas órdenes, ni se determinó que cometí 1 o más infracciones de la orden en los últimos 5 años. RCW 9.96.060(2)(i).*

A "prior offense" means (RCW 46.61.5055(14)):

*Un "delito previo" significa (RCW 46.61.5055(14)):*

**Original Convictions**, including equivalent local ordinances, for:

**Condenas originales**, incluidas las ordenanzas locales equivalentes, por:

- Driving Under the Influence (DUI) (RCW 46.61.502) or an equivalent out-of-state conviction.  
*Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas (DUI) (RCW 46.61.502) o una condena equivalente fuera del estado.*
- Physical Control of a Vehicle under the Influence (Physical Control) (RCW 46.61.504) or an equivalent out-of-state conviction.  
*Control físico de un vehículo bajo la influencia del alcohol o las drogas (control físico) (RCW 46.61.504) o una condena equivalente fuera del estado.*
- Commercial Vehicle DUI/Physical Control (RCW 46.25.110).  
*DUI/Control físico de un vehículo comercial (RCW 46.25.110).*
- Watercraft DUI (RCW 79A.60.040(2)).  
*DUI en una embarcación (RCW 79A.60.040(2)).*
- Aircraft DUI (RCW 47.68.220).  
*DUI en una aeronave (RCW 47.68.220).*
- Nonhighway vehicle DUI (RCW 46.09.470(2)).  
*DUI en un vehículo para uso fuera de la carretera (RCW 46.09.470(2)).*
- Snowmobile DUI (RCW 46.10.490(2)).  
*DUI en motonieve (RCW 46.10.490(2)).*

**Amended Convictions:**

**Condenas modificadas:**

- **Originally charged with** DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504) or an equivalent local ordinance, or Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522); **but convicted of** Negligent Driving 1st (RCW 46.61.5249), Reckless Driving (RCW 46.61.500), or Reckless Endangerment (RCW 9A.36.050) or an equivalent local ordinance. This section also applies for equivalent out-of-state convictions.

**Acusación original de DUI (RCW 46.61.502) o control físico (RCW 46.61.504) o por una ordenanza local equivalente o por homicidio vehicular (RCW 46.61.520) o agresión vehicular (RCW 46.61.522); pero con condena por conducción**

*imprudente en 1.<sup>er</sup> grado (RCW 46.61.5249); conducción imprudente (RCW 46.61.500) o imprudencia temeraria (RCW 9A.36.050) o una ordenanza local equivalente. Esta sección también se aplica a condenas equivalentes fuera del estado.*

- **Originally charged with** Watercraft DUI (RCW 79A.60.040(2)) or an equivalent local ordinance, **but convicted of** Operating a Watercraft in a reckless manner (RCW 79A.60.040(1)) or an equivalent local ordinance.  
*Acusación original de DUI en una embarcación (RCW 79A.60.040(2)) o una ordenanza local equivalente, pero con condena por operar una embarcación de manera imprudente (RCW 79A.60.040(1)) o una ordenanza local equivalente.*
- **Originally charged with** Aircraft DUI (RCW 47.68.220) or an equivalent local ordinance, **but convicted of** Operating an Aircraft in a careless or reckless manner (RCW 47.68.220) or an equivalent local ordinance.  
*Acusación original de DUI en una aeronave (RCW 47.68.220) o una ordenanza local equivalente, pero con condena por operar una aeronave de manera imprudente (RCW 47.68.220) o una ordenanza local equivalente.*

**Deferred Prosecution Granted for:**

**Procesamiento diferido concedido por:**

- Driving Under the Influence (DUI) (RCW 46.61.502), including local and out-of-state equivalents.  
*Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas (DUI) (RCW 46.61.502), incluidos los equivalentes locales y fuera del estado.*
- Physical Control of a Vehicle under the Influence (Physical Control) (RCW 46.61.504), including local and out-of-state equivalents.  
*Control físico de un vehículo bajo la influencia de las drogas o el alcohol (control físico) (RCW 46.61.504), incluidos los equivalentes locales y fuera del estado.*
- Negligent Driving 1st (RCW 46.61.5249) or equivalent local ordinance if the charge under which the deferred prosecution was granted was originally filed as a violation of DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504), or an equivalent local ordinance, or Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522).  
*Conducción negligente en 1.<sup>er</sup> grado (RCW 46.61.5249) o una ordenanza local equivalente, si el cargo por el que se concedió el procesamiento diferido originalmente se trató como una infracción de DUI (RCW 46.61.502) o control físico (RCW 46.61.504), o una ordenanza local equivalente, u homicidio vehicular (RCW 46.61.520) o agresión vehicular (RCW 46.61.522).*
- An equivalent out-of-state deferred prosecution for DUI or Physical Control, including a substance use disorder treatment program. (RCW 46.61.5055(14)(a)(xvi)).  
*Un procesamiento diferido equivalente fuera del estado por DUI o control físico, incluido un programa de tratamiento para trastorno de consumo de sustancias. (RCW 46.61.5055(14)(a)(xvi)).*

**Deferred Sentences for:**

**Sentencias diferidas por:**

Originally charged with DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504) or an equivalent local ordinance, or Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522); but deferred sentence was imposed for Negligent Driving 1st (RCW 46.61.5249), Reckless Driving (RCW 46.61.500), Reckless Endangerment (RCW 9A.36.050), or an equivalent local ordinance.

*Acusación original de DUI (RCW 46.61.502) o control físico (RCW 46.61.504) o por una ordenanza local equivalente o por homicidio vehicular (RCW 46.61.520) o agresión vehicular (RCW 46.61.522); pero se impuso una sentencia diferida por conducción imprudente en 1.º grado (RCW 46.61.5249); conducción imprudente (RCW 46.61.500) o imprudencia temeraria (RCW 9A.36.050) o por una ordenanza local equivalente.*

6.  **Domestic Violence:** I was convicted of an offense involving domestic violence. I have complied with the following conditions (RCW 9.96.060(2)(f)) and all the following statements are true:

**Violencia doméstica:** *Fui condenado por un delito que implicó violencia doméstica. He cumplido con las siguientes condiciones (RCW 9.96.060(2)(f)) y todas las afirmaciones siguientes son verdaderas:*

- I provided the prosecuting attorney's office that prosecuted the offense with written notice of this petition. RCW 9.96.060(2)(f)(i).  
*Entregué a la oficina del fiscal que procesó el delito un aviso por escrito sobre esta solicitud. RCW 9.96.060(2)(f)(i).*
- I filed the original notice with this court. RCW 9.96.060(2)(f)(i).  
*Tramité el aviso original ante este tribunal. RCW 9.96.060(2)(f)(i).*
- I have not been convicted of 2 or more domestic violence offenses stemming from different incidents. RCW 9.96.060(2)(f)(ii).  
*No he sido condenado por 2 o más delitos de violencia doméstica derivados de incidentes diferentes. RCW 9.96.060(2)(f)(ii).*
- I have never signed an affidavit under penalty of perjury where I lied, stating that I have not previously had a conviction for a domestic violence offense, but then a criminal history check revealed that I have had such a conviction. RCW 9.96.060(2)(f)(iii).  
*Nunca he firmado una declaración jurada, bajo pena de perjurio, en la que haya mentido, declarado que no he recibido una condena por un delito de violencia doméstica, cuando una investigación posterior de mis antecedentes penales reveló que sí había recibido dicha condena. RCW 9.96.060(2)(f)(iii).*
- I completed all of the terms of the sentence. All financial obligations for this case are satisfied. RCW 9.96.060(2)(a).  
*Cumplí todos los términos de la sentencia. Se han satisfecho todas las obligaciones financieras de este caso. RCW 9.96.060(2)(a).*
- It has been at least 5 years since I completed the terms of the original conditions of the sentence, including successful completion of any treatment ordered, but excluding the payment of financial obligations. RCW 9.96.060(2)(f)(iv).  
*Han pasado por lo menos 5 años desde que cumplí los términos de las condiciones originales de la sentencia, incluido el cumplimiento exitoso de todos los tratamientos ordenados, pero excluyendo el pago de obligaciones financieras. RCW 9.96.060(2)(f)(iv).*
- I have not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal or tribal court in the 3 years prior to this vacation application. RCW 9.96.060(2)(h).  
*No he sido condenado de ningún delito nuevo en este estado, en otro estado ni en un tribunal federal o tribal en los 3 años previos a esta solicitud de anulación. RCW 9.96.060(2)(h).*

- I have no criminal charges pending against me in any court of this state or another state, or in any federal or tribal court as of the date I file this petition. RCW 9.96.060(2)(b).  
*No hay cargos penales pendientes en mi contra en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en un tribunal federal o tribal, en la fecha en que presento la solicitud. RCW 9.96.060(2)(b).*
- I am not currently restrained by a domestic violence protection order, a no-contact order, an anti-harassment protection order, or a civil restraining order which restrains one party from contacting the other party. I was not previously restrained by such an order and found to have committed 1 or more violations of the order in the last 5 years. RCW 9.96.060(2)(i).  
*No me encuentro sujeto a una orden de protección por violencia doméstica, a una orden de prohibición de contacto, a una orden de protección contra acoso ni a una orden de restricción civil que prohíba a una de las partes ponerse en contacto con la otra parte. No estaba sujeto previamente a una de esas órdenes, ni se determinó que cometí 1 o más infracciones de la orden en los últimos 5 años. RCW 9.96.060(2)(i).*

7.  [ ] **Offenses not otherwise specified above**, and all the following statements are true:

*Delitos no especificados arriba, y todas las afirmaciones siguientes son verdaderas:*

- I completed all of the terms of the sentence. All financial obligations for this case are satisfied. RCW 9.96.060(2)(a).  
*Cumplí todos los términos de la sentencia. Se han satisfecho todas las obligaciones financieras de este caso. RCW 9.96.060(2)(a).*
- At least 3 years have passed since my release from supervision or probation, from total and partial confinement, or from my sentencing date, whichever is later. RCW 9.96.060(2)(g).  
*Han pasado por lo menos 3 años desde que fui liberado de mi supervisión o libertad vigilada, de una reclusión total o parcial, o desde la fecha de mi sentencia, lo que sea después. RCW 9.96.060(2)(g).*
- I have not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal or tribal court in the 3 years prior to this vacation application.  
RCW 9.96.060(2)(h).  
*No he sido condenado de ningún delito nuevo en este estado, en otro estado ni en un tribunal federal o tribal en los 3 años previos a esta solicitud de anulación. RCW 9.96.060(2)(h).*
- There are no criminal charges pending against me in any court of this state or another state, or in any federal or tribal court as of the date I file this petition.  
RCW 9.96.060(2)(b).  
*No hay cargos penales pendientes en mi contra en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en un tribunal federal o tribal, en la fecha en que presento la solicitud. RCW 9.96.060(2)(b).*
- I am not currently restrained by a domestic violence protection order, a no-contact order, an anti-harassment protection order, or a civil restraining order which restrains one party from contacting the other party. I was not previously restrained by such an order and found to have committed 1 or more violations of the order in the last 5 years. RCW 9.96.060(2)(i).  
*No me encuentro sujeto a una orden de protección por violencia doméstica, a una orden de prohibición de contacto, a una orden de protección contra acoso ni a una orden de restricción civil que prohíba a una de las partes ponerse en*

*contacto con la otra parte. No estaba sujeto previamente a una de esas órdenes, ni se determinó que cometí 1 o más infracciones de la orden en los últimos 5 años. RCW 9.96.060(2)(i).*

I declare under penalty of perjury, under the laws of the state of Washington, that the foregoing and any attachments are, to the best of my knowledge, true and correct.

*Declaro bajo pena de perjurio, bajo las leyes del estado de Washington, que lo anteriormente establecido y los documentos adjuntos son verdaderos y correctos, en la medida de mi conocimiento.*

Signed at (city or county) \_\_\_\_\_, Washington on (date) \_\_\_\_\_.  
*Firmado en (ciudad o condado)* \_\_\_\_\_, *Washington el día (fecha)*

\_\_\_\_\_  
Defendant's Signature  
*Firma del acusado*

\_\_\_\_\_  
Print Name  
*Nombre en letra de molde*

Mailing Address, unless confidential:  
*Dirección postal, a menos que sea confidencial:*

Street Address or PO Box <i>Dirección o apartado postal</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip <i>Código postal</i>
--	-----------------------	------------------------	-----------------------------

Court of Washington, County/City of \_\_\_\_\_  
*Tribunal de Washington, Condado/Ciudad de*

<p>Plaintiff Acusador</p> <p>vs.</p> <p>vs.</p> <p>Defendant Acusado</p>	<p>No. <i>Núm.</i></p> <p><b>Order on Petition Re: Vacating Conviction</b> <b>Orden sobre la solicitud referente a:</b> <b>Anulación de condena</b></p> <p>[ ] Granted (in full or in part) (ORVCJG) <i>Concedida (total o parcialmente)</i> (ORVCJG)</p> <p>[ ] Denied (ORVCJD) <i>Denegada (ORVCJD)</i></p> <p><b>Clerk's action required: [ ] 8</b> <b>Acción requerida del actuario: [-] 8</b></p>
--	--

**Order on Petition Re: Vacating Conviction**  
**Orden sobre la solicitud referente a: Anulación de condena**

**I. Basis**  
**Fundamento**

1. This matter comes before the court on the defendant's petition for an order vacating misdemeanor or gross misdemeanor conviction/s under RCW 9.96.060 and RCW 9.96.080. The court heard the arguments of the parties and considered the case records, files, and pleadings submitted on the matter.  
*Este asunto se presenta al tribunal debido a la solicitud del acusado de una orden que anule su condena o sus condenas por delitos menores o delitos menores graves conforme a RCW 9.96.060 y RCW 9.96.080 El tribunal escuchó los argumentos de las partes y tomó en cuenta los registros, expedientes y alegatos del caso, presentados sobre el asunto.*

**II. Findings**  
**Determinaciones**

2. Adequate notice [ ] was [ ] was not given to the appropriate parties and agencies.  
*Las partes y agencias apropiadas [-] sí [-] no recibieron notificación apropiada.*

**Offense Committed as a Victim of Certain Crimes**  
**Delitos cometidos como víctima de ciertos delitos**

3. [ ] **Conviction as Victim.** The offense for which the defendant was convicted was a misdemeanor or gross misdemeanor, and the conviction was a result of being a victim of sex trafficking, prostitution, or commercial sexual abuse of a minor; sexual assault; or domestic violence as defined in RCW 9.94A.030, and the following are true:

**Condena como víctima.** *El delito por el que el acusado fue condenado era un delito menor o delito menor grave, y la condena fue resultado de su condición de víctima de trata sexual, prostitución o abuso sexual comercial de un menor; agresión sexual; o violencia doméstica conforme a la definición de RCW 9.94A.030, y las siguientes condiciones son verdaderas:*

- [ ] The defendant provided to the sentencing court or the sentencing court's successor, the defendant's statement of the specific facts and circumstances that prove by a preponderance of the evidence that the offense was committed as a result of being a victim of one of the above offenses by affidavit.

*El acusado proporcionó al tribunal que dictó la sentencia, o a su sucesor, la declaración del acusado sobre los hechos y las circunstancias específicas que demuestra, por preponderancia de las evidencias, que el delito se cometió debido a su condición de víctima de uno de los delitos anteriores.*

- [ ] The defendant has no criminal charges pending in any court of this state or another state, or in any federal court for any crime other than prostitution.

*El acusado no tiene cargos penales pendientes en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en ningún tribunal federal, por delito alguno distinto a la prostitución.*

- [ ] The offense for which the defendant was convicted was a misdemeanor, and the defendant has not been convicted of a new crime in this state, another state, or tribal court in the 3 years prior to date of the filing of this petition.

*El delito por el que el acusado fue condenado era un delito menor, y el acusado no ha sido condenado de un nuevo delito en este estado, en otro estado ni en un tribunal tribal en los 3 años previos a la fecha de la tramitación de esta solicitud.*

- [ ] The defendant provided proof that the crime victim penalty assessment (RCW 7.68.035) has been paid in full, except where the conviction being vacated is for the crime of prostitution, prostitution loitering, or stay out of the area of prostitution.

*El acusado proporcionó evidencia de que la determinación de sanción de la víctima de delito (RCW 7.68.035) se ha pagado en su totalidad, excepto cuando la condena que será anulada es por el delito de prostitución, merodear para fines de prostitución o permanecer fuera del área de prostitución.*

- [ ] Restitution owed to any victim, excluding restitution owed to any insurance provider under Title 48 RCW, has been paid in full by the defendant.

*El acusado ha pagado en su totalidad la restitución adeudada a todas las víctimas, excepto por la restitución adeudada a proveedores de seguros conforme al título 48 del RCW.*

- [ ] The offense was not any misdemeanor or gross misdemeanor violation, including attempt, of chapter 9.68 RCW (obscenity and pornography), or chapter 9A.44 RCW (sex offense), except for failure to register as a sex offender under RCW 9A.44.132.

*El delito no era un delito menor o delito menor grave, incluso en grado de tentativa, que infringiera el capítulo 9.68 del RCW (obscenidad y pornografía) o el capítulo 9A.44 del RCW (delito sexual), excepto la omisión de registrarse como delincuente sexual conforme a RCW 9A.44.132.*

- [ ] The offense was not a conviction as described in RCW 46.61.5055.  
*El delito no era una condena conforme a lo descrito en RCW 46.61.5055.*
- [ ] The offense was not patronizing a prostitute as described in RCW 9A.88.110.  
*El delito no fue contratar servicios de prostitución, como se describe en RCW 9A.88.110.*

#### Other Misdemeanor and Gross Misdemeanor Offenses

#### Otros delitos menores y delitos menores graves

4. [ ] **Excluded Offenses:** The defendant is ineligible to vacate the offense because it is one of the following offenses below.  
**Delitos excluidos:** *El acusado no es elegible para la anulación del delito porque se trata de uno de los delitos siguientes.*

RCW 9.96.060(2)(c)-(e):

RCW 9.96.060(2)(c)-(e):

- A violation of chapter 9A.44 RCW (sex offenses), except for failure to register as a sex offender under RCW 9A.44.132.  
*Una infracción del capítulo 9A.44 del RCW (delitos sexuales), excepto la omisión de registrarse como delincuente sexual conforme a RCW 9A.44.132.*
- A violation of chapter 9.68 RCW (obscenity and pornography).  
*Una infracción del capítulo 9.68 del RCW (obscenidad y pornografía).*
- A violation of chapter 9.68A RCW (sexual exploitation of children).  
*Una infracción del capítulo 9.68A del RCW (explotación sexual de menores).*
- A violent offense as defined in RCW 9.94A.030, or an attempt to commit a violent offense.  
*Un delito violento, conforme a la definición de RCW 9.94A.030, o una tentativa de cometer un delito violento.*
- Driving while under the influence ("DUI") (RCW 46.61.502).  
*Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas ("DUI") (RCW 46.61.502).*
- Actual physical control while under the influence (RCW 46.61.504).  
*Control físico real bajo la influencia del alcohol o las drogas (RCW 46.61.504).*
- Operating a railroad, etc. while intoxicated (RCW 9.91.020).  
*Operación de un ferrocarril, etc. en estado de ebriedad (RCW 9.91.020).*

5. [ ] **Prior Offense:** The offense for which the defendant was convicted is considered a "prior offense" under RCW 46.61.5055 (see below), and the following are true:  
**Delito previo:** *El delito por el que fue condenado el acusado se considera un "delito previo" en los términos de RCW 46.61.5055 (ver abajo), y las siguientes condiciones son verdaderas:*

- [ ] The prior offense is not a DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504). Even if the conviction was originally filed as a DUI or Physical Control, the defendant was ultimately convicted of a different charge. RCW 9.96.060(2)(d).

*El delito previo no es DUI (RCW 46.61.502) ni control físico (RCW 46.61.504). Incluso si la condena se trató originalmente como DUI o control físico, el acusado a fin de cuentas fue condenado por un cargo diferente. RCW 9.96.060(2)(d).*

- [ ] The defendant completed all the terms of the sentence. All financial obligations for this case have been satisfied. RCW 9.96.060(2)(a).

*El acusado cumplió todos los términos de su sentencia. Se han satisfecho todas las obligaciones financieras de este caso. RCW 9.96.060(2)(a).*

- [ ] The defendant has not been convicted of any new crimes in this state, another state, or federal or tribal court in the 3 years prior to the vacation application. RCW 9.96.060(2)(h).  
*El acusado no ha sido condenado de nuevos delitos en este estado, en otro estado ni en un tribunal federal o tribal en los 3 años previos a la solicitud de anulación. RCW 9.96.060(2)(h).*
- [ ] At least 3 years have passed since the defendant was released from supervision or probation, from total and partial confinement, or since the defendant's sentencing date, whichever is later. RCW 9.96.060(2)(g).  
*Han pasado por lo menos 3 años desde que el acusado fue liberado de su supervisión o libertad vigilada, de una reclusión total o parcial, o desde la fecha de la sentencia del acusado, lo que sea después. RCW 9.96.060(2)(g).*
- [ ] The defendant has not had a subsequent alcohol or drug violation within 10 years of the date of arrest for the prior offense. RCW 9.96.060(2)(d).  
*El acusado no ha cometido una infracción subsecuente que implique alcohol o drogas durante los 10 años posteriores a la fecha de su arresto por el delito previo. RCW 9.96.060(2)(d).*
- [ ] More than 10 years has elapsed since the date of the arrest for the prior offense. RCW 9.96.060(2)(d).  
*Han pasado más de 10 años desde la fecha de su arresto por el delito previo. RCW 9.96.060(2)(d).*
- [ ] There are no criminal charges pending against the defendant in any court of this state or another state, or in any federal or tribal court as of the date the defendant filed the petition. RCW 9.96.060(2)(b).  
*No hay cargos penales pendientes en contra del acusado en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en un tribunal federal o tribal, en la fecha en que el acusado presentó la solicitud. RCW 9.96.060(2)(b).*
- [ ] The defendant is not currently restrained by a domestic violence protection order, a no-contact order, an anti-harassment protection order, or a civil restraining order which restrains one party from contacting the other party. The defendant was not previously restrained by such an order and found to have committed 1 or more violations of the order in the last 5 years. RCW 9.96.060(2)(i).  
*El acusado no se encuentra sujeto a una orden de protección por violencia doméstica, a una orden de prohibición de contacto, a una orden de protección contra acoso ni a una orden de restricción civil que prohíba a una de las partes ponerse en contacto con la otra parte. El acusado no estaba sujeto previamente a una de esas órdenes, ni se determinó que cometió 1 o más infracciones de la orden en los últimos 5 años. RCW 9.96.060(2)(i).*

A "prior offense" means (RCW 46.61.5055(14)):

*Un "delito previo" significa (RCW 46.61.5055(14)):*

**Original Convictions**, including equivalent local ordinances, for:

**Condenas originales, incluidas las ordenanzas locales equivalentes, por:**

- Driving Under the Influence (DUI) (RCW 46.61.502) or an equivalent out-of-state conviction.  
*Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas (DUI) (RCW 46.61.502) o una condena equivalente fuera del estado.*
- Physical Control of a Vehicle under the Influence (Physical Control) (RCW 46.61.504) or an equivalent out-of-state conviction.

*Control físico de un vehículo bajo la influencia del alcohol o las drogas (control físico) (RCW 46.61.504) o una condena equivalente fuera del estado.*

- Commercial Vehicle DUI/Physical Control (RCW 46.25.110).  
*DUI/Control físico de un vehículo comercial (RCW 46.25.110).*
- Watercraft DUI (RCW 79A.60.040(2)).  
*DUI en una embarcación (RCW 79A.60.040(2)).*
- Aircraft DUI (RCW 47.68.220).  
*DUI en una aeronave (RCW 47.68.220).*
- Nonhighway vehicle DUI (RCW 46.09.470(2)).  
*DUI en un vehículo para uso fuera de la carretera (RCW 46.09.470(2)).*
- Snowmobile DUI (RCW 46.10.490(2)).  
*DUI en motonieve (RCW 46.10.490(2)).*

**Amended Convictions:**

**Condenas modificadas:**

- **Originally charged with** DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504) or an equivalent local ordinance, or Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522), **but convicted of** Negligent Driving 1st (RCW 46.61.5249), Reckless Driving (RCW 46.61.500), or Reckless Endangerment (RCW 9A.36.050) or an equivalent local ordinance. This section also applies for equivalent out-of-state convictions.  
*Acusación original de DUI (RCW 46.61.502) o control físico (RCW 46.61.504) o por una ordenanza local equivalente o por homicidio vehicular (RCW 46.61.520) o agresión vehicular (RCW 46.61.522), pero con condena por conducción imprudente en 1.º grado (RCW 46.61.5249); conducción imprudente (RCW 46.61.500) o imprudencia temeraria (RCW 9A.36.050) o una ordenanza local equivalente. Esta sección también se aplica a condenas equivalentes fuera del estado.*
- **Originally charged with** Watercraft DUI (RCW 79A.60.040(2)) or an equivalent local ordinance, **but convicted of** Operating a Watercraft in a reckless manner (RCW 79A.60.040(1)) or an equivalent local ordinance.  
*Acusación original de DUI en una embarcación (RCW 79A.60.040(2)) o una ordenanza local equivalente, pero con condena por operar una embarcación de manera imprudente (RCW 79A.60.040(1)) o una ordenanza local equivalente.*
- **Originally charged with** Aircraft DUI (RCW 47.68.220) or an equivalent local ordinance, **but convicted of** Operating an Aircraft in a careless or reckless manner (RCW 47.68.220) or an equivalent local ordinance.  
*Acusación original de DUI en una aeronave (RCW 47.68.220) o una ordenanza local equivalente, pero con condena por operar una aeronave de manera imprudente (RCW 47.68.220) o una ordenanza local equivalente.*

**Deferred Prosecution Granted for:**

**Procesamiento diferido concedido por:**

- Driving Under the Influence (DUI) (RCW 46.61.502), including local and out-of-state equivalents.  
*Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas (DUI) (RCW 46.61.502), incluidos los equivalentes locales y fuera del estado.*
- Physical Control of a Vehicle under the Influence (Physical Control) (RCW 46.61.504), including local and out-of-state equivalents.

<p><i>Control físico de un vehículo bajo la influencia de las drogas o el alcohol (control físico)</i>  <i>(RCW 46.61.504), incluidos los equivalentes locales y fuera del estado.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Negligent Driving 1st (RCW 46.61.5249) or equivalent local ordinance if the charge under which the deferred prosecution was granted was originally filed as a violation of DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504), or an equivalent local ordinance, or Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522).</li> </ul> <p><i>Conducción negligente en 1.<sup>er</sup> grado (RCW 46.61.5249) o una ordenanza local equivalente, si el cargo por el que se concedió el procesamiento diferido originalmente se trató como una infracción de DUI (RCW 46.61.502) o control físico (RCW 46.61.504), o una ordenanza local equivalente, u homicidio vehicular (RCW 46.61.520) o agresión vehicular (RCW 46.61.522).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• An equivalent out-of-state deferred prosecution for DUI or Physical Control, including a substance use disorder treatment program.  <i>(RCW 46.61.5055(14)(a)(xvi)).</i></li> </ul> <p><i>Un procesamiento diferido equivalente fuera del estado por DUI o control físico, incluido un programa de tratamiento para trastorno de consumo de sustancias. (RCW 46.61.5055(14)(a)(xvi)).</i></p> <p><b>Deferred Sentences for:</b>  <b>Sentencias diferidas por:</b></p> <p>Originally charged with DUI (RCW 46.61.502) or Physical Control (RCW 46.61.504) or an equivalent local ordinance, or Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522), but deferred sentence was imposed for Negligent Driving 1st (RCW 46.61.5249), Reckless Driving (RCW 46.61.500), Reckless Endangerment (RCW 9A.36.050), or an equivalent local ordinance.</p> <p><i>Acusación original de DUI (RCW 46.61.502) o control físico (RCW 46.61.504) o por una ordenanza local equivalente o por homicidio vehicular (RCW 46.61.520) o agresión vehicular (RCW 46.61.522), pero se impuso una sentencia diferida por conducción imprudente en 1.<sup>er</sup> grado (RCW 46.61.5249); conducción imprudente (RCW 46.61.500) o imprudencia temeraria (RCW 9A.36.050) o por una ordenanza local equivalente.</i></p>
---

6.  **Domestic Violence:** The offense for which the defendant was convicted **does** involve domestic violence and the defendant complied with the following conditions (RCW 9.96.060(2)(f)) and the following are true:
- Violencia doméstica:** *El delito por el que fue condenado el acusado sí implica violencia doméstica y el acusado cumplió con las siguientes condiciones (RCW 9.96.060(2)(f)), y las siguientes condiciones son verdaderas:*
- The defendant provided the prosecuting attorney's office that prosecuted the offense with written notice of defendant's petition. RCW 9.96.060(2)(f)(i).  
*El acusado entregó a la oficina del fiscal que procesó el delito un aviso por escrito con la solicitud del acusado. RCW 9.96.060(2)(f)(i).*
  - The defendant filed the original notice with this court. RCW 9.96.060(2)(f)(i).  
*El acusado tramitó el aviso original ante este tribunal. RCW 9.96.060(2)(f)(i).*
  - The defendant has not been convicted of 2 or more domestic violence offenses stemming from different incidents. RCW 9.96.060(2)(f)(ii).  
*El acusado no ha sido condenado por 2 o más delitos de violencia doméstica derivados de incidentes diferentes. RCW 9.96.060(2)(f)(ii).*

- [ ] The defendant has never signed an affidavit under penalty of perjury affirming that the applicant has not previously had a conviction for a domestic violence offense, and a criminal history check reveals that the applicant has had such a conviction. RCW 9.96.060(2)(f)(iii).  
*El acusado nunca ha firmado una declaración jurada, bajo pena de perjurio, en la que declare que el solicitante no ha recibido una condena por un delito de violencia doméstica y una investigación de sus antecedentes penales revela que el solicitante sí ha recibido dicha condena. RCW 9.96.060(2)(f)(iii).*
- [ ] The defendant completed all the terms of the sentence. All financial obligations for this case have been satisfied. RCW 9.96.060(2)(a).  
*El acusado cumplió todos los términos de su sentencia. Se han satisfecho todas las obligaciones financieras de este caso. RCW 9.96.060(2)(a).*
- [ ] It has been at least 5 years since the defendant completed the terms of the original conditions of the sentence, including successful completion of any treatment ordered, but excluding the payment of financial obligations. RCW 9.96.060(2)(f)(iv).  
*Han pasado por lo menos 5 años desde que el acusado cumplió los términos de las condiciones originales de la sentencia, incluido el cumplimiento exitoso de todos los tratamientos ordenados, pero excluyendo el pago de obligaciones financieras. RCW 9.96.060(2)(f)(iv).*
- [ ] The defendant has not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal or tribal court in the 3 years prior to this vacation application.  
*El acusado no ha sido condenado de ningún delito nuevo en este estado, en otro estado ni en un tribunal federal o tribal en los 3 años previos a esta solicitud de anulación.*
- [ ] There are no criminal charges pending against the defendant in any court of this state or another state, or in any federal or tribal court as of the date the defendant filed the petition. RCW 9.96.060(2)(b).  
*No hay cargos penales pendientes en contra del acusado en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en un tribunal federal o tribal, en la fecha en que el acusado presentó la solicitud. RCW 9.96.060(2)(b).*
- [ ] The defendant is not currently restrained by a domestic violence protection order, a no-contact order, an anti-harassment protection order, or a civil restraining order which restrains one party from contacting the other party. The defendant was not previously restrained by such an order and found to have committed 1 or more violations of the order in the last 5 years. RCW 9.96.060(2)(i).  
*El acusado no se encuentra sujeto a una orden de protección por violencia doméstica, a una orden de prohibición de contacto, a una orden de protección contra acoso ni a una orden de restricción civil que prohíba a una de las partes ponerse en contacto con la otra parte. El acusado no estaba sujeto previamente a una de esas órdenes, ni se determinó que cometió 1 o más infracciones de la orden en los últimos 5 años. RCW 9.96.060(2)(i).*

7. [ ] Offenses not otherwise specified above, and the following are true:  
*Delitos no especificados arriba, y las siguientes condiciones son verdaderas:*

- [ ] The defendant completed all the terms of the sentence. All financial obligations for this case have been satisfied. RCW 9.96.060(2)(a).  
*El acusado cumplió todos los términos de su sentencia. Se han satisfecho todas las obligaciones financieras de este caso. RCW 9.96.060(2)(a).*

- [ ] At least 3 years have passed since the defendant was released from supervision or probation, from total and partial confinement, or since the defendant's sentencing date, whichever is later. RCW 9.96.060(2)(g).  
*Han pasado por lo menos 3 años desde que el acusado fue liberado de su supervisión o libertad vigilada, de una reclusión total o parcial, o desde la fecha de la sentencia del acusado, lo que sea después. RCW 9.96.060(2)(g).*
- [ ] The defendant has not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal or tribal court in the 3 years prior to the vacation application. RCW 9.96.060(2)(h).  
*El acusado no ha sido condenado de ningún delito nuevo en este estado, en otro estado ni en un tribunal federal o tribal en los 3 años previos a la solicitud de anulación. RCW 9.96.060(2)(h).*
- [ ] There are no criminal charges pending against the defendant in any court of this state or another state, or in any federal or tribal court as of the date the defendant filed the petition. RCW 9.96.060(2)(b).  
*No hay cargos penales pendientes en contra del acusado en ningún tribunal de este estado o de otro estado, ni en un tribunal federal o tribal, en la fecha en que el acusado presentó la solicitud. RCW 9.96.060(2)(b).*
- [ ] The defendant is not currently restrained by a domestic violence protection order, a no-contact order, an anti-harassment protection order, or a civil restraining order which restrains one party from contacting the other party. The defendant was not previously restrained by such an order and found to have committed 1 or more violations of the order in the last 5 years. RCW 9.96.060(2)(i).  
*El acusado no se encuentra sujeto a una orden de protección por violencia doméstica, a una orden de prohibición de contacto, a una orden de protección contra acoso ni a una orden de restricción civil que prohíba a una de las partes ponerse en contacto con la otra parte. El acusado no estaba sujeto previamente a una de esas órdenes, ni se determinó que cometió 1 o más infracciones de la orden en los últimos 5 años. RCW 9.96.060(2)(i).*

### **III. Order Orden**

**8. Based on the above findings, it is ordered:**

*Con base en las determinaciones anteriores, se ordena lo siguiente:*

- [ ] The petition for order vacating conviction records of the following offense/s is/are granted.

*Se concede la solicitud de una orden que anule los registros de condenas por los siguientes delitos.*

Count No: \_\_\_\_\_ Offense: \_\_\_\_\_

*Acusación núm.: Delito:*

Count No: \_\_\_\_\_ Offense: \_\_\_\_\_

*Acusación núm.: Delito:*

Count No: \_\_\_\_\_ Offense: \_\_\_\_\_

*Acusación núm.: Delito:*

IT IS ORDERED FURTHER that:

*ADEMÁS, SE ORDENA que:*

The defendant's guilty plea/s for the offense/s is/are withdrawn and a not guilty plea is entered, or the guilty verdict for the offense/s is/are set aside. The charging document is dismissed and the judgment and sentence is vacated for the offense/s

listed above.

*La/s declaracion/es de culpabilidad del acusado por los delitos se retira/n y se presenta una declaración de no culpabilidad, o el veredicto de culpabilidad por los delitos se anula. El documento acusatorio se desestima y se anulan el fallo y la sentencia por los delitos arriba indicados.*

The defendant shall be released from all penalties and disabilities resulting from the offense/s listed above. For all purposes, including responding to questions on employment or housing applications, the defendant may state that they have never been convicted of that offense.

*El acusado será liberado de todas las sanciones e inhabilitaciones resultantes de los delitos arriba indicados. Para todos los fines, incluyendo para responder a preguntas en solicitudes de empleo o vivienda, el acusado puede declarar que nunca ha sido condenado por esos delitos.*

However, this order does not affect the requirements for restoring the right to possess a firearm under RCW 9.41.040.

*Sin embargo, esta orden no afecta a los requisitos para restaurar el derecho de poseer un arma de fuego conforme a RCW 9.41.040.*

The fact that the defendant has been convicted of the offense shall not be included in the defendant's criminal history for purposes of determining a sentence in any subsequent conviction, except that a vacated conviction qualifies as a prior conviction for the purpose of charging a later recidivist offense as defined in RCW 9.94A.030. A vacated conviction may be used for other purposes in a later criminal prosecution with the following exception: when a court vacates a record of domestic violence as defined in RCW 10.99.020, the state may not use the vacated conviction in a later criminal prosecution unless the conviction was for: (i) violating the provisions of a restraining order, a no-contact order, or protection order restraining or enjoining the person or restraining the person from going on to the grounds of or entering a residence, workplace, school, or daycare, or prohibiting the person from knowingly coming within, or knowingly remaining within, a specified distance of a location, a protected party's person, or a protected party's vehicle; (ii) stalking; or (iii) domestic violence protection order or vulnerable adult protection order. RCW 9.96.060.

*El hecho de que el acusado ha sido condenado por el delito no deberá incluirse en los antecedentes penales del acusado para los efectos de la determinación de una sentencia en condenas subsecuentes, con la excepción de que una condena anulada se considera como una condena previa en una acusación posterior con reincidencia, según la definición de RCW 9.94A.030. Una condena anulada puede usarse para otros fines en un proceso penal posterior, con las siguientes excepciones: cuando un tribunal anula un registro de violencia doméstica conforme a la definición de RCW 10.99.020, el estado no puede utilizar la condena anulada en un proceso penal posterior, excepto si la condena fue por: (i) infringir las disposiciones de una orden de restricción, una orden de prohibición de contacto o una orden de protección que restringiera o prohibiera a la persona ingresar a los terrenos o edificios de una residencia, lugar de trabajo, escuela o guardería, o que prohibiera a la persona ingresar o permanecer deliberadamente a una distancia específica de un lugar, de una persona protegida o del vehículo de una persona protegida; (ii) acecho; o (iii) orden de protección por violencia doméstica u orden de protección para un adulto vulnerable. RCW 9.96.060.*

A vacated conviction for domestic violence is not considered a conviction of such an offense for the purposes of 27 C.F.R. § 478.11, regarding reinstatement of firearms or explosives rights.

*Una condena anulada por violencia doméstica no se considera como una condena por dicho delito para los efectos de 27 C.F.R. § 478.11, referente a la restauración de derechos relacionados con armas de fuego o explosivos.*

The clerk of the court shall immediately transmit a certified copy of this order to the Washington State Patrol and to (*local law enforcement agency*) \_\_\_\_\_ which agencies shall immediately update their records to reflect the vacation of the conviction of the offense listed in this section. The Washington State Patrol shall transmit a copy of this order to the Federal Bureau of Investigation (FBI). The Washington State Patrol and local law enforcement agency may not disseminate or disclose a conviction that has been vacated under RCW 9.96.060 to any person, except to other criminal justice enforcement agencies. RCW 9.96.060(8).

*El actuario del tribunal deberá transmitir de inmediato una copia certificada de esta orden a la Patrulla del Estado de Washington y a (agencia de orden público local) y dichas agencias deberán actualizar de inmediato sus registros para reflejar la anulación de la condena por el delito indicado en esta sección. La Patrulla del Estado de Washington deberá transmitir una copia de esta orden al Buró Federal de Investigaciones (FBI). La Patrulla del Estado de Washington y la agencia de orden público local no podrán difundir una condena que haya sido anulada conforme a RCW 9.96.060 a ninguna persona, excepto a otras agencias de aplicación de la justicia penal. RCW 9.96.060(8).*

9. [ ] The petition for order vacating conviction records of the following offense/s is denied for the following reason/s:

*Se deniega la solicitud de una orden que anule los registros de condenas por los siguientes delitos, por los siguientes motivos:*

Dated: \_\_\_\_\_  
Fechado el:

Judge/Commissioner  
*Juez/comisionado*

Submitted by:  
Presentado por:

Approved:  
Aprobado:

Defendant/Attorney for Defendant/WSBA #  
Acusado/Abogado del acusado/Núm. de WSBA

Deputy Prosecuting Attorney/WSBA #  
Fiscal litigante delegado/Núm. de WSBA

Print Name  
Nombre en letra de molde

Print Name  
Nombre en letra de molde

**Court of Washington, County of \_\_\_\_\_**  
***Juzgado de Washington, condado de \_\_\_\_\_***

Petitioner / Plaintiff:  
*Parte Peticionaria / Demandante*

Case No. \_\_\_\_\_  
N.º de caso:

And Respondent / Defendant:  
*Parte Demandada*

Notice of Hearing  
*Aviso de audiencia*  
(No mandatory form)  
*(Ningún formulario obligatorio)*  
Clerk's action required: 1  
*Se requiere acción del secretario:*

Need interpreter (*language*) \_\_\_\_\_  
*Necesito intérprete (idioma)* \_\_\_\_\_



**Notice of Hearing**  
***Aviso de audiencia***

To the Court Clerk and all parties:

Al secretario del tribunal y a  
todas las partes.

1. A court hearing has been scheduled:

Se ha programado una audiencia  
judicial

For (*date*): \_\_\_\_\_

para (*fecha*): \_\_\_\_\_

At (*time*): \_\_\_\_\_  a.m.  p.m.

a las (*hora*): \_\_\_\_\_

At (*court's address*):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

en (*dirección del tribunal*):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

In (*room or department*) \_\_\_\_\_

en (*sala o departamento*) \_\_\_\_\_

docket / calendar or judge / commissioner's  
name:

agenda/calendario de audiencias o  
nombre del juez/comisionado:

<p><input type="checkbox"/> Online or phone: _____</p> <p><b>2. The purpose of this hearing is (specify):</b></p> <hr/> <hr/> <p>as requested by the (<i>check one</i>)</p> <p><input type="checkbox"/> Petitioner/Plaintiff</p> <p><input type="checkbox"/> Respondent/Defendant</p>	<p>En línea o por teléfono</p> <p><b>El propósito de esta audiencia es (especifique):</b></p> <hr/> <hr/> <p>según lo solicitado por la (<i>marque uno</i>)</p> <p>Parte Peticionaria/Demandante</p> <p>Parte Demandada</p>
<p>►</p> <p>Person asking for hearing signs here      Date</p> <hr/> <p>Print name (and WSBA #, if lawyer)</p> <p>I agree to accept legal papers for this case at (<i>check all that apply</i>):</p> <p><input type="checkbox"/> the following address (<i>this does not have to be your home address</i>):</p> <hr/> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Email: _____</p>	<p>← La persona que solicita esta audiencia firma aquí - Fecha</p> <p>← Nombre en letra de molde (y # WSBA, si es abogado)</p> <p>Acepto recibir documentos legales relacionados con este caso en la siguiente dirección (<i>marque todo lo que corresponda</i>):</p> <p>la siguiente dirección (<i>no es necesario que esta dirección sea la de su residencia</i>)</p> <hr/> <hr/> <p>Correo electrónico: _____</p>

**Notice: You must complete this form in English.**  
**(Atención: Este formulario debe completarse en inglés).**

**Court of Washington, County of \_\_\_\_\_**  
**Juzgado de Washington, condado de \_\_\_\_\_**

Petitioner / Plaintiff:  
Parte Peticionaria / Demandante  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Case No. \_\_\_\_\_  
N.º de caso:

And Respondent / Defendant:  
Parte Demandada  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Proof of Mailing or Hand Delivery  
Comprobante de Envío por correo o Entrega en mano  
(No mandatory form)  
(Ningún formulario obligatorio)

**Proof of Mailing or Hand Delivery**  
**Comprobante de Envío por correo o Entrega en mano**

**Server declares:**

**1. I am (check one):**

the Petitioner or Plaintiff

the Respondent or Defendant

(name): \_\_\_\_\_

and I am competent to be a witness in this case.

**2. Service. On (date):**

\_\_\_\_\_,

**El Notificador procesal declara:**

Soy (marque uno)

la Parte Peticionaria o Demandante

la Parte Demandada

(nombre) \_\_\_\_\_

y soy competente para ser testigo en este caso.

**Notificación procesal. El (fecha):** \_\_\_\_\_,

I served copies of court documents to (*name of party or lawyer served*):

hice notificación procesal de copias de documentos judiciales a (*nombre de la parte o abogado a quien se hizo la notificación*):

by:

**mail** (*check all that apply*):

- first class
- certified
- other \_\_\_\_\_

Mailing address:

mediante:

**correo postal** (marque todo lo que corresponda)

primera clase

certificado

Otro \_\_\_\_\_

Dirección postal:

**email** to (*address*): \_\_\_\_\_  
*(only if allowed by agreement, order, or your county's Local Court Rule)*

**correo electrónico** a  
(*dirección*): \_\_\_\_\_  
*(solo si está permitido por acuerdo, orden o las reglas de su juzgado local)*

**fax** to (*number*): \_\_\_\_\_  
*(only if allowed by agreement, order, or your county's Local Court Rule)*

**fax** a (*número*): \_\_\_\_\_  
*(solo si está permitido por acuerdo, orden o las reglas de su juzgado local)*

**hand delivery** at (*time*): \_\_\_\_\_  
(*check one*)  a.m.  p.m. to this address:

**entrega en mano** a las (*hora*): \_\_\_\_\_ en esta dirección

**For hand delivery:** I left the documents (*check one*):

- with the party or lawyer named above.
- at the lawyer's office with the clerk or other person in charge.

**Para entrega en mano:** Dejé los documentos (*marque uno*):

con la parte o el abogado arriba nombrados.

en la oficina del abogado con su empleado o con otra persona encargada.

at the lawyer's office in a conspicuous place because no one was in charge.

en la oficina del abogado en un lugar visible porque no había nadie a cargo.

with (*name*):

at the address listed in court documents where the party agreed to receive legal papers for this case.

con (*nombre*)

en la dirección que figura en los documentos judiciales donde la parte aceptó recibir los documentos legales de este caso.

### 3. List all documents you served (check all that apply)

(The most common documents are listed below. Check only those documents that were served. Use the "Other" box to write in the title of each document you served that is not already listed.)

Notice of Hearing (*for date*) \_\_\_\_\_

Aviso de audiencia (*para la fecha*) \_\_\_\_\_

Motion for \_\_\_\_\_

Moción para \_\_\_\_\_

Declaration of \_\_\_\_\_

Declaración de \_\_\_\_\_

Order on/for: \_\_\_\_\_

Orden por/para \_\_\_\_\_

Other:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Otro  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Other information (if any)

### Otra información (si corresponde)

I declare under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the facts I have provided on this form (and any attachments) are true.

Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del estado de Washington que los hechos que he proporcionado en el presente formulario (y

anexos, si los hay) son verdaderos.

---

Signed at (*city and state*): \_\_\_\_\_

← Firmado en (*ciudad y estado*)

►  
\_\_\_\_\_  
*Server signs here*

*Date*

← El notificador procesal firma aquí - Fecha

---

*Print name*

← Nombre en letra de molde